

**École d'architecture  
de la ville & des territoires  
Paris-Est**

**Universidad Diego Portales  
Santiago du Chili**

**Doble titulación  
en Arquitectura**

# Sommaire

<b>Escuelas</b>	<b>4</b>
<b>L'École d'architecture de la ville &amp; des territoires</b>	<b>5</b>
<b>La Escuela de Arquitectura</b>	<b>8</b>
<b>Territorios</b>	<b>10</b>
<b>Santiago du Chili</b>	<b>11</b>
<b>Paris</b>	<b>12</b>
<b>Plan de estudios chilenos</b>	<b>14</b>
<b>Plan de estudios franceses</b>	<b>20</b>
<b>Admisión e informaciones prácticas</b>	<b>26</b>

**Realización editorial y gráfico :** Not Only Books/Agnès Busière

**Fotografías :** Myr Muratet/Éav&t

excepto

P. 5 : © fotomontaje 3D, Vedeo – Arquitecto de rehabilitación energética Vedeo :

Véronique Descharrières Architectures – Arquitecto del edificio original (1998) :

BTA, Bernard Tschumi Architectes. P. 8 et 9 : © Universidad Diego Portales.

P. 9 : bas (mapa) : © iStock/ Rainer Lesniewski. P. 12 : iStock/Thomas Sereda (alto) ;

Ross Helen (bajo). P.13: iStock/Milena Pigdanowicz-Fidera (alto izquierda) ; Da Liu

(medio izquierda) ; Olga Tarasyuk (medio derecha) ; Michal Ludwiczak (bajo izquierda)

y Myr Muratet/Éav&t (bajo derecha).

Gracias a los ex-alumnos de Éav&t, Éloïse Blanchard, Mathilde Faure

y Pierre Rozelle, por el suministro de sus fotografías

de Chile, paginas 9 alto y 10-11.

# Escuelas

## L'École d'architecture de la ville & des territoires Paris-Est

Université Gustave Eiffel

Miembro fundador de la Université Gustave Eiffel, l'École d'architecture de la ville & des territoires es una Escuela Nacional de Arquitectura (École nationale supérieure d'architecture – Ensa), bajo la doble supervisión del Ministerio de Cultura y el Ministerio de Educación Superior, Investigación e Innovación.

Nació del compromiso de todo un equipo para sacar adelante una nueva enseñanza de la arquitectura, ilustrada y guiada por la definición que la Escuela quiere dar a las palabras "arquitecto" y "arquitectura": el acto de construir está siempre íntimamente ligado a la comprensión de los territorios y sus usos.

A lo largo del curso, los estudiantes de arquitectura aprenden que el diseño de un edificio también consiste en el desarrollo de un proyecto de transformación del ambiente.

Para transmitir esta visión de la arquitectura a los estudiantes, se ha diseñado un programa original, basado en medios pedagógicos adaptados a que estos futuros egresados adquieran no solo habilidades, sino también compromiso y apertura y que esta profesión exige hoy. Porque más que nunca, la arquitectura se basa en el arte de construir en un entorno en constante cambio.







Desde el 1 de enero de 2020, el Éav&t pertenece, como establecimiento componente, en la flamante Universidad Gustave Eiffel, con vocación internacional. Multidisciplinario, tiene oficinas regionales (Aix-Marseille, Nantes, Lille, Lyon, París). Es también el primer y único establecimiento que reúne un organismo de investigación, una universidad, una escuela de arquitectura y tres escuelas de ingeniería.

Los diferentes componentes de la Universidad han establecido valiosos y sólidos vínculos con los demás establecimientos de educación superior del campus de la Cité Descartes (École des Ponts ParisTech, Escuela de Urbanismo de París) y con la red Ensa.

Esta sólida red permite ampliar y comparar los campos del conocimiento tanto en la docencia como en la investigación, comprometiendo a la escuela en una dinámica científica e intelectual excepcional.

Además, estudiar dentro del perímetro de la nueva ciudad de Marne-la-Vallée (ciudad en plena mutación y portadora de todos los temas urbanos y medioambientales contemporáneos), es propicio para despertar en el estudiante la conciencia cotidiana de un mundo en constante evolución, y alimentar una reflexión de actualidad sobre el objeto mismo de la práctica arquitectónica actual.





# La Escuela de Arquitectura Universidad Diego Portales

La Escuela de Arquitectura de la Universidad Diego Portales está ubicada en la calle República, en pleno barrio universitario en el centro de la ciudad de Santiago.

Su proyecto académico pretende formar profesionales capaces de integrarse con responsabilidad al campo de la arquitectura, siendo tanto un aporte en los enfoques y propuestas arquitectónicas, como también, en términos de compromiso con la sociedad, el medio ambiente construido y natural. Se establece como objetivo central, la enseñanza y el aprendizaje gradual e integrador de la arquitectura como una disciplina universal, en sus aspectos conceptuales, formativos y operativos esenciales.

La Escuela de Arquitectura de la Universidad Diego Portales tiene una activa contribución a la reflexión sobre el rol del arquitecto en la sociedad contemporánea y, particularmente, en la chilena.





# Territorios



## Santiago de Chile

Santiago es una metrópoli situada en los valles formados en la Cordillera de la Costa y la Cordillera de los Andes, se ubica entre los 544 y los 1.000 m s. n. m., tiene clima es de tipo mediterráneo y es uno de los 5 hotspots a nivel mundial. Santiago se caracteriza por una marcada estacionalidad, con veranos muy secos y calurosos y bajas precipitaciones en invierno en torno a los 104 mm promedio a lo largo del año.



Santiago fue fundada en el año 1541 por el explorador Pedro de Valdivia Santiago y cuenta con una escenografía singular que le entrega la cordillera de Los Andes y un reconocible contrafuerte cordillerano marcado por quebradas entre los ríos Mapocho y Maipo.

En el 1960 se plantea el primer Plan Intercomunal de Santiago desarrollado por los urbanistas Juan Parrochia, Pastor Correa y Juan Honold, el cual consideró la protección de esta imponente geografía aventurándose con reconocibles criterios de lo que hoy conocemos como sustentabilidad.

La liberalización del suelo propuesta en el año 1979 significó la pérdida de un modelo de ciudad organizada de forma polinuclear y respetuosa con su entorno geográfico-natural.

Hoy en día, Santiago tiene el desafío de pensar su crecimiento con el territorio, erradicando la visión moderna de la planificación urbana sobre los sistemas naturales y considerando su exposición a variables geográficas definidas como sensibles al cambio climático, como los son zonas expuestas al deterioro forestal; zona de desastres naturales; zona de sequía y desertificación y ser un área urbana con serios problemas de contaminación atmosférica y de ecosistemas frágiles.



Chile, también es...







## Francia, también es...

### Paris

Gran capital europea, alto lugar del arte y la cultura, la ciudad de París es un libro abierto para la historia de la arquitectura y el urbanismo. Lo mismo ocurre con su región que completa un amplísimo corpus de edificios notables. La visita y el análisis de estas construcciones y estos territorios hacen las enseñanzas de l'École d'architecture de la ville et des territoires en vivo e interactivas.

A 20 minutos de París, l'École d'architecture de la ville et des territoires está ubicada en el campus Descartes en el corazón de la ciudad sostenible de Marne-la-Vallée, en el este de París.

### Grand Paris

La energía intelectual del campus, su posicionamiento estratégico y la llegada de un hub multimodal como parte del " Grand Paris Express ", sitúan el campus de Descartes en el centro de reflexiones metropolitanas que impulsan el Grand París.

Esta situación en el corazón de la metrópoli de París permite a los estudiantes a trabajar en un perímetro de observación privilegiado, transportando toda la problemática urbana contemporánea (ciudad nueva, parque de atracciones, autopista urbana, centro comercial, rotondas, campus...) de naturaleza para despertar la conciencia cotidiana de un mundo en evolución, y para nutrir una reflexión actual sobre el objeto mismo de la práctica arquitectónica hoy.





# Plan de estudios chilenos

## Recorrido pedagógico de los alumnos chilenos

### Bachiller

1 <sup>re</sup> año	2 <sup>do</sup> año	3 <sup>ro</sup> año	Validación
S1 y S2	S1 y S2	S1 y S2	<b>Bachiller en Arquitectura</b> (Chile)

### Licenciado

4 <sup>ro</sup> año	
S1 agosto a diciembre	S2 febrero a julio

### Título profesional

5 <sup>ro</sup> año		S2 Programa en Francia	
S1 agosto a diciembre	S2 <b>febrero a julio</b> Éav&T	Proyecto	8
		Seminario	8
		Cursos electivos (1 curso según el sector + 2 optionas)	6
		Pasantía validada por adquirida*	8
		<b>Total</b>	<b>30</b>

\* Para estudiantes chilenos no es obligatorio hacer pasantía.

6 <sup>ro</sup> año		S1 Programa en Francia	
S1 septiembre a enero Éav&T	S2 <b>febrero a julio</b> Éav&T	Proyecto	13
		Seminario	13
		Cursos electivos	4
		<b>Total</b>	<b>30</b>

---

S2 Programa en Francia	
Proyecto	20
Defensa del proyecto fin de carrera	10
<b>Total</b>	<b>30</b>

- Títulos France**
- Diplôme d'État d'architecte (Master)
- Chili**
- Licenciado en Arquitectura
  - Título Profesional

# Programa pedagógico de los alumnos chilenos en Francia

Recibidos durante tres semestres en Francia en Évry, los estudiantes chilenos pueden elegir entre las cuatro líneas de la escuela : Arquitectura & Experiencia, Fragmentos, Materia para Pensar o Transformación.

## Primer semestre

Las clases pueden cambiar de un año a otro. La siguiente lista son ejemplos. El contenido actualizado hasta la fecha está disponible en la web de la Escuela (ver código QR).

### Proyecto del sector elegido

#### Seminario

##### 1 curso obligatorio

Arquitectura y surrealismo (línea Arquitectura & Experiencia)  
Caos urbano y postura neutra (línea Fragmentos)

Materiales y estructuras (línea Materia para Pensar)  
Nuevas ruinas y Administración y economía del proyecto (línea Transformación)

##### 2 cursos electivos

(incluida la posibilidad de un curso de francés como lengua extranjera).

Barrios marginales y viviendas precarias  
Lo que la masificación urbana hecha a la arquitectura  
Los métodos del comparativismo urbano en cuestión  
Imágenes en movimiento  
La " zona ": economía, producción, arquitectura y territorio  
Racionalismo constructivo en arquitectura  
Tectónica envolvente  
Territorios de diseño y experiencias de habitabilidad  
Terceros lugares : el papel del arquitecto ?

#### Formato de cursos intensivos (1 semana)

Analogías/Modelos habitados  
Color  
Grasshoper  
Luz y Acústica

#### Seminario semanal

Seminario de los días martes  
Arquitecturas  
Taller de traducción

## Segundo semestre

Los estudiantes continúan con el seminario y dos cursos a elección\*.

## Tercer semestre

El último semestre se dedica al proyecto de título cuya defensa tiene lugar en Francia, antes de la validación con un jurado a su regreso a Chile.



### Resumen del programa

#### 1<sup>er</sup> semestre

Proyecto	8
Seminario	8
Cursos electivos (1 curso según el sector + 2 electivos)	6
<b>Pasantía validada por adquirida*</b>	8
<b>Total</b>	<b>30</b>

\* Para estudiantes chilenos no es obligatorio hacer pasantía.

#### 2<sup>do</sup> semestre

Proyecto	13
Seminario	13
Cursos electivos	4
<b>Total</b>	<b>30</b>

#### 3<sup>ro</sup> semestre

Proyecto	20
Defensa del proyecto de fin de carrera	10
<b>Total</b>	<b>30</b>

#### Detalle en el sitio web :

[https://paris-est.archi.fr/content/footer/4-telechargements/eavt\\_guide-des-etudes-master.pdf](https://paris-est.archi.fr/content/footer/4-telechargements/eavt_guide-des-etudes-master.pdf)







## Los cuatro cursos avanzados

### Arquitectura & Experiencia

La línea de Architecture & Experience propone confrontar una aproximación teórica sobre las reglas que guían el diseño de un proyecto, con las condiciones específicas de un programa arquitectónico. El trabajo se nutre de la reflexión que se realizó previamente en el marco del seminario. El nivel esperado de complejidad es menor de escala o la naturaleza del programa en sí, que el número de niveles de importancia incurridos por los proyectos. La cultura y la historia se movilizan al servicio de respuestas precisas y articuladas a los desafíos de la evolución de las situaciones contemporáneas.

### Fragmentos

La línea de Fragmentos cuestiona la arquitectura a través de su relación con la metrópolis y el territorio. El diálogo buscado entre la geografía y los signos arquitectónicos impone cambios de escala y de mirada, asumiendo un cierto desfase, e implica el cuestionamiento permanente del pensamiento del proyecto. El sector evita la aparente oposición entre contingencias metropolitanas y disciplina arquitectónica, y se niega a elegir entre la calidad del diseño y la complejidad del proceso. La suposición es que esto es posible, y que uno debe alimentar y contribuir al otro.



### Materia para Pensar

La línea de Materia para Pensar se basa en este otro supuesto: la arquitectura se construye (también). Así, lo construido no se limita a la implementación, sino que se basa en conocimientos teóricos que posibilitan el desarrollo de un proyecto desde su materialidad. Este curso integra la formación en Estructura y Arquitectura que, en asociación con la escuela des Ponts ParisTech, está destinado tanto para estudiantes de arquitectura como a estudiantes de ingeniería. Concientiza a los arquitectos sobre el mundo de la ingeniería y viceversa, ayudando así a descompartimentar sus respectivos mundos. La estructura y la arquitectura constituyen un valor añadido reconocido en la carrera profesional. Una vez graduados, los arquitectos pueden, bajo ciertas condiciones, continuar sus estudios en la École des Ponts ParisTech con miras a obtener el título de ingeniero.

### Transformación

La línea de Transformación explora cuestiones arquitectónicas relacionadas con el reciclaje o la reutilización de edificios (building on building) y con el desvío de la vocación primaria de ciertos sitios (urbanizaciones y grandes complejos residenciales vacíos, áreas comerciales inactivas, terrenos baldíos industriales, espacios de infraestructura abandonados, etc.). Presta especial atención a las disposiciones del "SCoT factor 4" que prohíbe cualquier extensión urbana para explorar las condiciones de una arquitectura hecha con, y ya no sobre, las ruinas del mundo actual. Se trata ahora, y cada vez más, de construir con y desde lo que ya existe, y de reciclar o reutilizar lo que ya está: hay que aprender a transformar. Tales transformaciones pueden reexaminar las relaciones arquitectónicas y urbanas, así como los procesos de construcción y la economía de la construcción.

# Plan de estudios franceses

## Recorrido pedagógico de los alumnos franceses

### Licenciado

1 <sup>er</sup> año	2 <sup>do</sup> año	3 <sup>ro</sup> año	Validación
L 1 S1 y S2	L 2 S1 y S2	L 3 S1 y S2	Diplôme d'études en architecture (Licence) (France)

### Master

#### 4<sup>ro</sup> año

S1 septiembre a enero	S2 febrero a julio
--------------------------	-----------------------

#### 5<sup>ro</sup> año

S1 septiembre a enero	S2 <b>marzo a julio</b> UDP, Chile	<b>Programa S2 en Chile</b> Ante-proyecto de Título 30 Laboratorio de Aplicación Estructural 5 <b>Total ECTS 35</b>
--------------------------	--	--

#### 6<sup>ro</sup> año

S1 <b>agosto a diciembre</b> UDP, Chile	S2 febrero a julio	<b>Programa S2 en Chile</b> Infraestructuras de la Edificación 5 Proyecto de Título 30 <b>Total ECTS 35</b>
---	-----------------------	--

#### Títulos

##### France

- Diplôme d'État d'architecte (Master)

##### Chile

- Licenciado en Arquitectura
- Título Profesional



# Programa pedagógico de los alumnos chilenos en Chile

Al final del primer semestre del Máster 2, los estudiantes franceses van a Chile por dos semestres de estudios, en co-supervisión con los gestores educativos de su sector (Arquitectura & Experiencia, Fragmentos, Material para pensar o Transformación).



## Primer semestre

Como parte de uno de los tres temas (Línea Urbana, Línea de Paisaje, Línea Tecnológica – ver página siguiente), los alumnos siguen el Seminario, el curso teórico-práctico Ante-proyecto de Título y el Laboratorio de Aplicación.

### Ante-proyecto de Título

Curso teórico-práctico, se desarrolla en décimo semestre, donde se da inicio al proyecto de título del estudiante.

En él se elabora el marco conceptual y teórico que darán pie al desarrollo del proyecto en particular.

Considera un trabajo intensivo de 2 tardes a la semana como modalidad de un taller, y a su vez procura generar en los estudiantes el aprendizaje de metodologías de Investigación para desarrollar una hipótesis arquitectónica bien fundada en un marco teórico y el desarrollo de un anteproyecto que permita su desarrollo posterior en el Taller de titulación.

El seminario y anteproyecto se presenta en las siguientes aulas temáticas: Línea Urbana / Línea de Paisaje / Línea Tecnológica.

#### **Fundamentación: definición y elaboración del Tema, Caso y Lugar.**

Desarrollo del anteproyecto de arquitectura en todas sus variables y escalas: Los alumnos escogerán referentes nacionales, e internacionales, que sirvan de ejemplo e inspiración para sus proposiciones, compartiéndolos con el resto del Taller, rescatando y sintetizando los elementos, conceptos, pensamientos y formas que puedan apoyarlos en su anteproyecto.

### Laboratorio de Aplicación Estructural

Este curso se presenta como una aproximación teórico-práctica al diseño de estructuras adecuadas al contexto chileno. Dicha aproximación se basará en un conocimiento de la normativa chilena que determina las bases del diseño sismorresistente. Se diseñará un objeto arquitectónico en materiales de madera y acero, generando los documentos técnicos que permitirían la eventual materialización de la obra a construir. Diseñar elementos estructurales posibles de construir escala real adecuándose a la normativa chilena sobre diseño sismorresistente.



## Segundo semestre

En el segundo semestre, los estudiantes participan al curso Infraestructuras de la Edificación y completan su Proyecto de Título.

### Infraestructuras de la Edificación

El curso tiene como objetivo adquirir conocimientos generales sobre instalaciones y urbanizaciones, y su rol en la ciudad, aspectos fundamentales para que el estudiante obtenga una visión holística de un proyecto arquitectónico, en que pueda concebir y entender su configuración considerando no sólo las variables estéticas y estructurales, sino también de infraestructura que le afectan.

Esta visión se logrará cuando el estudiante descubra que las instalaciones de un edificio ocupan un espacio físico que debe ser previsto y considerado desde el momento mismo de la concepción del proyecto, y que incidirán directamente en la eficiencia y racionalización de los espacios, y por ende en su calidad y costos.

### Proyecto de Título

Los alumnos continúan su Proyecto de Título en el marco del tema elegido como culminación de las siguientes líneas formativas (ver más abajo).

## Las tres líneas a elegir

### Línea Urbana

Entrega los contenidos mínimos para que los estudiantes puedan reconocer y reflexionar desde su propia experiencia sobre los procesos de crecimiento y desarrollo de las ciudades y el territorio. Articulando tres niveles básicos de análisis y conocimiento, por un lado, la identificación de los hitos fundamentales de la historia del urbanismo y la ciudad como artefacto civilizatorio; para luego exponer las principales corrientes de pensamiento urbano con sus teorías y modelos; para finalizar, con una aproximación a la práctica del urbanismo como ejercicio profesional y juego de actores que intervienen en el desarrollo urbano.

### Línea de Paisaje

El paisaje, entendido como el resultado de la interacción entre el medio natural y la acción humana, conjuga un gran número de variables que inciden en una

correcta configuración de los espacios exteriores en las diversas escalas posibles de intervención. Esta línea busca proporcionar al estudiante los conocimientos de variables paisajísticas, medioambientales y de manejo sustentable del territorio.

### Línea Tecnológica

Esta línea entrega a los estudiantes un conjunto de conocimientos prácticos y teóricos para alcanzar la materialización de un proyecto. Divide su quehacer de saberes prácticos en 2 grandes áreas de la disciplina: Construcción y Estructura, donde se ensaya lo aprendido teóricamente a través del sistema de prueba y error. Entrega conocimientos sobre modelos estructurales y sus componentes materiales, y desarrollo de especialidades para la adaptación de la obra al medio natural y artificial.



### Resumen del programa

#### 1<sup>er</sup> semestre

Ante-proyecto de Título	30
Laboratorio de Aplicación Estructural	5

**Total 35**

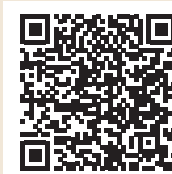
#### 2<sup>do</sup> semestre

Infraestructuras de la Edificación	5
Proyecto de Título	30

**Total 35**

#### Detalle en el sitio web :

<https://arquitectura.udp.cl/internacionalizacion/convenios-de-doble-titulacion/>





# Admisión e informaciones prácticas

## Alumnos franceses

### Cursos abiertos :

- a los graduados en arquitectura (licenciatura) o sujeto por equivalencia al procedimiento de convalidación de sus estudios, experiencia profesional o logros personales
- a los estudiantes de maestría matriculados en el 1<sup>er</sup> semestre del 5<sup>to</sup> año, habiendo validado todas las lecciones del 4<sup>to</sup> año
- Nivel B2 en español

### Expediente de candidatura

- Transcripciones de 2<sup>do</sup> grado, 3<sup>er</sup> y 4<sup>to</sup> años
- CV y carta de presentación en francés y español
- Portfolio (máximo 20 páginas)

### Los candidatos elegidos serán entrevistados.

### Calendario del procedimiento de admisión

Noviembre : reunión informativa  
Comienzo de diciembre : plazo de solicitud  
Mitad de diciembre : resultados de admisión  
Marzo : comienzo de clases.

## Alumnos chilenos

### Cursos abiertos :

- a los estudiantes que han validado los primeros 8 semestres del curso
- a los estudiantes en el 10% superior de su promoción
- The agreement mentions French or English

### Expediente de candidatura

- Transcripciones de 8 semestres
- CV
- Portfolio

### Calendario del procedimiento de admisión

Noviembre : reunión informativa  
Comienzo de diciembre : plazo de solicitud  
Fin de diciembre : resultados de admisión  
Febrero : comienzo de clases.

## Tarifas de matrícula

### Las tarifas de matrícula son las de la escuela de inscripción original.

**El costo del examen final** no está incluido en las tarifas enseñanza; se debe pagar a la institución anfitriona:

**Estudiantes franceses** inscritos al examen de la UDP : el costo es de aproximadamente \$222.240 CLP (alrededor de €235). *Cantidad exacta por confirmar en la fecha de registro.*

### Estudiantes chilenos

inscritos al examen de l'Éav&t : el costo es de aproximadamente €35 (alrededor de \$33.136 CLP). *Cantidad exacta por confirmar en la fecha de registro.*

**Gastos de visado, viaje, seguro y alojamiento** son responsabilidad del estudiante.

Seguro médico es obligatorio en el país de acogida.



# Contactos

## École d'architecture de la ville & des territoires Paris-Est

### Directora

Amina Sellali

### Responsable del departamento de estudios y escolaridad

Estefania Nuchera : [estefania.nuchera@paris-est.archi.fr](mailto:estefania.nuchera@paris-est.archi.fr)

### Informaciones complementarias

en el sitio web

[paris-est.archi.fr/formations/double-diplome/universidad-diego-portales](http://paris-est.archi.fr/formations/double-diplome/universidad-diego-portales)



## Escuela de Arquitectura

### Directora

Carolina Del Campo Ruiz-Clavijo

### Coordinadora área de internacionalización

Margarita Jans : [margarita.jans@udp.cl](mailto:margarita.jans@udp.cl)

### Coordinadora de movilidad saliente

Casa Central udp : Camila Carvajal : [camila.carvajal@udp.cl](mailto:camila.carvajal@udp.cl)

### Informaciones complementarias

en el sitio web

<https://arquitectura.udp.cl/internacionalizacion/convenios-de-doble-titulacion/>



École d'architecture  
de la ville & des territoires  
Paris-Est



Soutenu par

